



# हतिधारक सहभागिता और सूचना प्रकटीकरण

प्रस्तावति पर्यावरणीय और सामाजिक मानक 10\*

## प्रस्तावति ईएसएस10 कसि बारे में है?

परियोजना की प्रकृति और पैमाने के अनुपात में प्रभावी हतिधारक सहभागिता और सूचना प्रकटीकरण से परियोजनाओं की पर्यावरणीय और सामाजिक स्थिरता में सुधार हो सकता है, परियोजना की स्वीकृति बढ़ सकती है और सामाजिक, पर्यावरणीय और वित्तीय परिणामों में सुधार हो सकता है। प्रस्तावति मानक पूरे परियोजना चक्र में कर्जदार /ग्राहक स्थानीय समुदायों, मेजबान समुदायों, परियोजना शर्मिकों और कार्यकर्ता प्रतिनिधियों और अन्य परियोजना हतिधारकों सहित परियोजना से प्रभावित व्यक्तियों के बीच खुली, पारदर्शी और सुरक्षित सहभागिता के महत्व को मान्यता देता है। इसमें सार्थक परामर्श, सूचना प्रकटीकरण और शिकायत तंत्र सहित हतिधारक सहभागिता से संबंधित सभी अपेक्षाओं को समेकित किया गया है।

प्रस्तावति ईएसएस10 सुरक्षा नीतिविवरण (2009) में सार्थक परामर्श, सूचना प्रकटीकरण और शिकायत तंत्र के लिए आवश्यकताओं को समेकित करता है।

\* ईएसएस10 का पूरा पाठ सुरक्षा नीति समीक्षा: मसौदा नीति एशियाई विकास बैंक (adb.org). <https://www.adb.org/who-we-are/safeguards/safeguard-policy-review/draft-policy> पर है। यह सूचना विवरणिका प्रस्तावति पर्यावरण और सामाजिक रूपरेखा (ईएसएफ) संबंधी परामर्श मसौदे के आधार पर केवल सूचना रथ तैयार की गई थी। Q4 2023 में निर्धारित वर्कगि पेपर के हिससे के रूप में प्रस्तावति पर्यावरणीय और सामाजिक रूपरेखा (ईएसएफ) के पूरण पाठ पर एडीबी नदिशक मंडल से मार्गदर्शन प्राप्त किया जाएगा। अंतमि ईएसएफ पर 2024 में एडीबी नदिशक मंडल द्वारा अनुमोदन के लिए विचार किया जाएगा।



**SAFEGUARD  
POLICY REVIEW  
AND UPDATE**

**ADB**



## इस मानक के उद्देश्य हैं:

- ✓ हतिधारक सहभागिता के लिए ऐसा सुव्यवस्थित दृष्टिकोण स्थापित करना जो कर्जदार ओ/ग्राहकों को उनके हतिधारकों के साथ रचनात्मक और उत्तरदायी संबंध विकसित करने और बनाए रखने में मदद करेगा;
- ✓ सार्थक परामर्श के माध्यम से किसी परियोजना के लिए हतिधारकों की रुचि और समर्थन के स्तर का आकलन करना, और परियोजना विकास प्रक्रिया, और पर्यावरणीय और सामाजिक (ई एंड एस) प्रदर्शन के कार्यान्वयन और नगिरानी में हतिधारकों के विचारों को ध्यान में रखना संभव बनाना;



- ✓ उन मुद्दों पर हतिधारकों के साथ प्रभावी और समावेशी सहभागिता को बढ़ावा देना और साधन प्रदान करना जो संभावित रूप से परियोजना चक्र की तैयारी और कार्यान्वयन चरणों के दौरान उन्हें प्रभावित कर सकते हैं;
- ✓ यह सुनिश्चित करना कि ई एंड एस जोखिमों और प्रभावों पर उचित परियोजना जानकारी हतिधारकों को समय पर, समझने योग्य और सुलभ तरीके और प्रारूप में प्रकट की जाए;
- ✓ यह सुनिश्चित करना कि विंचति या कमजोर परियोजना-प्रभावित व्यक्तियों की जरूरतों और सरोकारों को हतिधारक सहभागिता और सूचना प्रकटीकरण प्रक्रिया में पहचाना और ध्यान में रखा जाए; और
- ✓ हतिधारकों को प्रतیشोध के भय के बिना सवाल, प्रस्ताव, सरोकार और शिकायतें उठाने के लिए सुरक्षित, सुलभ और समावेशी साधन प्रदान करना, और यह सुनिश्चित करना कि कर्जदार /ग्राहक प्रतिक्रिया दें और उन्हें प्रभावी ढंग से प्रबंधित करें।

# नए और बेहतर नीतगित प्रावधान क्या हैं?

1



हतिधारक  
सहभागिता  
योजना  
वकिसति  
करना

प्रस्तावति मानक में सार्थक परामर्श की अपेक्षाओं और प्रक्रिया की रूपरेखा तैयार की गई है, जसिसे सभी हतिधारकों के लिए सुरक्षति और सुलभ भागीदारी को बढावा मल्लै। इसमें कर्जदार /ग्राहक को परयोजना की प्रकृति और पैमाने के अनुपात में एक हतिधारक सहभागिता योजना (एसईपी) करने की आवश्यकता होती है। एसईपी एक स्टैंड-अलोन दस्तावेज या कसिी परयोजना के लिए तैयार कए गए कसिी अन्य पर्यावरणीय और सामाजकि दस्तावेज का एक हसिसा हो सकता है।

2



वंचति या  
कमजोर समूह

कर्जदार /ग्राहक यह सुनश्चिति करेगा कि हतिधारक सहभागिता के माध्यम से वंचति या कमजोर समूहों की पहचान की जाए और यह सुनश्चिति कथिा जाए कि हतिधारक सहभागिता और सूचना प्रकटीकरण प्रक्रिया और शकियत तंत्र के डिजाइन में उनकी जरूरतों और सरोकारों को पहचाना और ध्यान में रखा जाए।

3



सुलभ शकियत तंत्र  
स्थापति करना

कर्जदार /ग्राहक शकियतों की समय पर प्रतिक्रिया और प्रबंधन सुनश्चिति करने के लिए शुरुआती चरणों में शकियत तंत्र स्थापति करेगा। शकियत तंत्र में प्रतशिोध, दुर्व्यवहार, धमकी या भेदभाव के आरोपों का समाधान करने और उचित उपचारात्मक उपाय करने की स्पष्ट अपेक्षाएं होंगी, और गुमनाम शकियतें नपिटाने का प्रावधान होगा।

4



#### परियोजना की जानकारी का प्रकटीकरण

प्रस्तावित मानक के लिए सभी उच्च जोखिम, सारभूतजोखिम और मध्यम जोखिम वाली परियोजनाओं के लिए परियोजना की जानकारी के प्रकटीकरण के लिए दो-तरफा संचार चैनल की आवश्यकता होती है, परियोजना की तैयारी में परियोजना डिजाइन, लेकिन सार्वभौम परियोजना के लिए एडीबी के परियोजना मूल्यांकन और नज्दी क्षेत्र के संचालन के लिए अंतिम क्रेडिट अनुमोदन से पहले यथाशीघ्र और एक समय सीमा में जो हतिधारकों के साथ सार्थक परामर्श को संक्षिप्त बनाता है। यह दृष्टिकोण अन्य बहुपक्षीय विकास बैंकों (एमडीबी) के अनुरूप है। परियोजना से प्रभावित व्यक्तियों के लिए प्रकटीकरण ऐसे तरीके से होना चाहिए जो समझने योग्य, सुलभ और सांस्कृतिक रूप से उपयुक्त हो, साथ ही उन समूहों की विशिष्ट अपेक्षाओं को भी ध्यान में रखा जाए जो किसी परियोजना से भिन्न या असंगत रूप से प्रभावित हो सकते हैं।

5



#### पर्याप्त वित्तीय और मानव संसाधन आवंटित करना

सूचना प्रकटीकरण और शिकायत तंत्र सहित एसईपी का कार्यान्वयन सुनिश्चित करने के लिए करजदार /ग्राहक पर्याप्त वित्तीय और मानव संसाधन आवंटित करेगा। चहिनति अंतरालों और सरोकारों के समाधान के लिए कार्यान्वयन और सफ़ारशों पर नगिरानी और रपिर्ट करने के लिए परियोजना की जटलिता के आधार पर योग्य तृतीय-पक्ष विशेषज्ञ नियुक्त किए जा सकते हैं।